



FELANITX

Semanario de intereses locales

Sábado 17 de diciembre
de 1983

Precio: 30 Ptas.

Año XLIX
Núm. 2377

Medalla
«Ciudad de Felanitx»

Director: Bartolomé A. Pou Jaume
Redacción y Administración: Mayor, 25. Tel. 580160



Depósito Legal, P.M. 351-1959
Impreso en Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

La Mutua Felanigense cumple 50 años

Una visita a las instalaciones de la Mútua Felanigense de Accidentes de Trabajo, en la plaza de S'Arraval resulta altamente estimulante. En Felanitx, donde la vida económica, industrial y comercial discurre, a causa de la crisis y otras circunstancias que ahora no vienen al caso, bajo el signo de la atonía, la Mutua cumple los primeros 50 años de su existencia.

«La Caixa Rural», el «Banc de Felanitx» y otras entidades sociales y económicas que surgieron merced a la iniciativa de felanigenses inquietos, han desaparecido a lo largo de los años, absorbidas por entidades

de mayor peso que se mueven en ámbitos regionales o nacionales. La Mutua Felanigense mantiene su vitalidad y, si bien ha tenido que ajustar su actuación a los imperativos de los nuevos tiempos, su trayectoria puede calificarse de ejemplar y los resultados que presenta son satisfactorios.

La Mutua empezó a tomar cuerpo a principios de 1933 merced a las gestiones de un grupo de patronos que interesaron el apoyo de las empresas locales. La respuesta del empresario fue altamente positiva y así, el 5 de octubre del mismo año, el Ministerio de Trabajo comunica-

ba oficialmente a los promotores que la Mutua Felanigense había sido aprobada. Se contaba con un préstamo de 5.500 pesetas para hacer frente a las primeras obligaciones y con el compromiso de los patronos locales de asegurar un mínimo de mil obreros. El primer accidentado asistido cobra la cantidad de 63'75 pesetas.

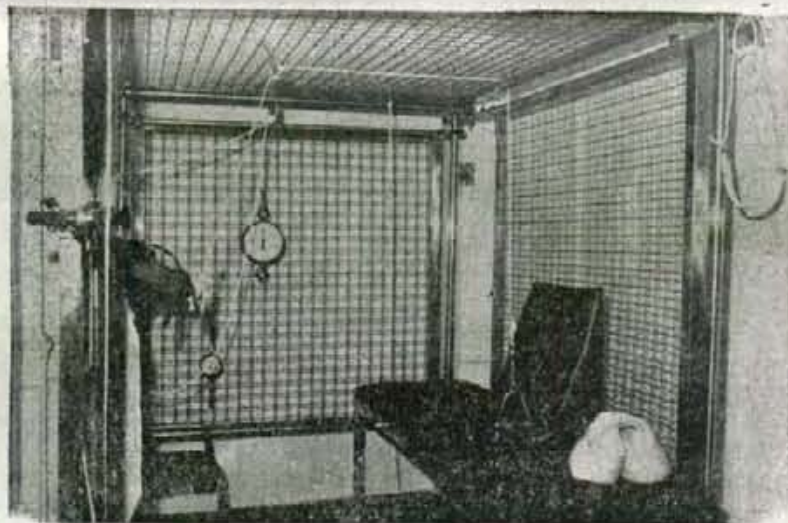
La primera memoria de la Mutua aparece en el año 1935 y se refiere al ejercicio del año anterior. El número de mutualistas era de 181. 145 accidentes fueron indemnizados con 5.810 pesetas; habían ingresado en la entidad el 80 por ciento del censo patronal de la población.

En la actualidad la Mútua Felanigense tiene una presencia en todas las islas; los mutualistas son alrededor de 4.000; el número de asegurados sobrepasa los 10.000 y los ingresos anuales ascienden a pesetas 150.000.000.

A partir de 1966 la Mutua se con-

virtió en entidad colaboradora de la Seguridad Social, perdió su autonomía de la que había disfrutado y quedó sometida a la tutela de la dirección del ministerio de Trabajo.

Con ocasión de su 50 aniversario, la entidad ha remozado sus instalaciones de S'Arraval. En la segunda planta se encuentran las oficinas y la sala de reuniones con los retratos de los tres presidentes que han estado al frente de la Mútua durante este medio siglo; Alejandro Tejedor San José, Antonio Ramón Mas y Guillermo Pujadas Obrador, quien ostenta el cargo en la actualidad. En la primera planta fue puesto en servicio recientemente un centro asistencial que consta de prevención, urgencias y rehabilitación, dotado de todos los servicios médicos y sanitarios necesarios. La instalación realiza una labor muy estimable y evita a los accidentados desplazamientos costosos y molestos.



En las fotos dos perspectivas de la sala de rehabilitación

Probable ubicación en Felanitx de un juzgado de primera instancia

La creación de un juzgado de primera instancia en nuestra población, la ampliación del cementerio municipal, nuevas modificaciones en el proyecto de urbanización de la segunda fase de Sa Punta de Porto Colom y otros temas de menor interés fueron tratados en la sesión plenaria del Consistorio, de la que estuvieron ausentes los concejales Bover y Tejedor, y como es ya tradicional, escaso público en la sala de sesiones.

LA CREACION DE UN JUZGADO

Posiblemente el tema más interesante fue el de la posible ubicación en nuestra ciudad de un Registro de la Propiedad y de un juzgado de Pri-

mera Instancia e Instrucción, de acuerdo con los planes del Ministerio de Justicia para mejor atender a la zona que abarca los municipios de Felanitx, Porreres, Campos, Ses Salines y Santanyí.

Ni que decir tiene que la aceptación fue unánime en cuanto a emitir un informe favorable a esta nueva planificación de la Administración Central, opinión que al parecer no comparte la vecina población de Manacor cuyas fuerzas políticas, según se manifestó en esta plenaria se han movilizado para impedir todo intento de modificación del sistema que, en opinión de los políticos manacorins, va en contra de los derechos

de su ciudad, y que restarían importancia a la «capitalidad» que Manacor ostenta en estos momentos.

Algunos concejales felanitxers mostraron su extrañeza por esta postura, ya que toda la comarca antes mencionada está a favor del establecimiento de dichos servicios en Felanitx y así se han manifestado los respectivos ayuntamientos. El Gobierno Autónomo no tiene competencias en este asunto, sin embargo el presidente Cafiellas —siempre según los comentarios del consistorio felanitxer— manifestó recientemente a una revista de Manacor que no habrá modificación del registro de la propiedad y que Manacor mantendrá su capitalidad.

Tales informaciones, y sobre todo este interés en mantener centralizados los mencionados servicios llevan una fuerte carga de intereses políticos una batalla que parece haber

estallado sin responder a la más mínima lógica puesto que de lo que se trata es de una descentralización perfectamente en línea con los criterios de autonomía, provenientes precisamente del Gobierno central, contestado por los «autonomistas» mallorquines.

De acuerdo con los criterios del ministerio se establecerían dos zonas, cada una de las cuales tendría registro y juzgado donde al ciudadano le resulta más cómodo y donde pueda ahorrarse muchos viajes, como sería lógico y de sentido común, sin que ello suponga naturalmente restar importancia a Manacor como cabecera de partido. Dura batalla política pues para este grupo de municipios.

AMPLIACION DEL CEMENTERIO

Otro tema de esta sesión fue la
(Pasa a la página 4)

FELANITX

Semanario de intereses locales



PRECIO DE SUSCRIPCION

Semestre 765 Ptas.
Provincias 825

agenda

SANTORAL

D. 18 Ntra. Sra. Esperanza
L. 19 San Darío
M. 20 San Domingo de Silos
M. 21 San Pedro Canisio
J. 22 San Zenón
V. 23 Santa Victoria
S. 24 San Delfín

LUNA

Luna llena el 20

COMUNICACIONES AUTOCARES

Felanitx - Palma por Porreres:
A las 6,45 (excepto sábados), 8,
10, 14 y 17,45 h.

Domingos y festivos, a las 8,
14 i 19 h.

Palma - Felanitx: A las 9,30,
13, 16 y 19,30 h.

Domingos y festivos, a las 9,30,
16 y 20,30 h.

Felanitx - Palma por Cappon
y Llucmajor: A las 8 y 14 h. Do-
mingos y festivos, a las 8 y 19 h.

Palma - Felanitx: A las 12'30 y
19 h. Domingos y festivos, a las
9,30 y 20,30 h.

Felanitx - Porto-Colom: A las
7, 8,45, 14,15 y 17,30. Domingos y
festivos, a las 7, 9, 12,30 y 17,30
horas.

Porto-Colom - Felanitx: A las
7,30, 9,15 (enlazan con Palma),
16 y 18. Domingos 7,30 (-Palma),
9,30, 13 y 18,15 (-Palma).

Felanitx - Cala Murada: Sólo
domingos, a las 8 y 12'30 h.

Cala Murada - Felanitx: Sólo
domingos, a las 9 y 13 h.

Felanitx-Cala d'Or: Diario a
las 7 (excepto sábados y festiv.)
y 17'50 (excep. sáb., dom. y festi-
v.). Domingos 11'15.

Cala d'Or-Felanitx: Diario a
las 7'45 (excep. sáb. y festiv.) y
18'45 (excep. sáb. dom. y fest.).
Domingos 12 h.

Médico para mañana:

Servicio de Urgencia:

C. Mateo Obrador, 23

Tel. 580254

Farmacias de turno:

Sábado y domingo:

Catalina Ticoulat.

Lunes: Francisco Piña

Martes: Munar-Mells-Gayà

Miércoles: Miquel-Nadal.

Jueves: Amparo Murillo.

Viernes: Catalina Ticoulat.

TELEFONS D'INTERES

Policia Municipal 580051
Funeraria 580448 - 581144
Ambulancias 581715
Guardia Civil 580090
Bombers 581717

Ayuntamiento de Felanitx

Bando

Don Pedro Mesquida Obrador, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Felanitx,

Hago saber: Que teniendo que procederse a la formación del alistamiento del año 1984, se recuerda a todos los españoles nacidos desde el primero de Enero de 1965 hasta el 31 de Diciembre del mismo año (ambos inclusive) sin más excepción que los integrados en la Matricula Naval Militar, así como a sus padres y tutores, la obligación de solicitar la inscripción antes del día 31 de los corrientes, si no lo hubie-

ren efectuado durante el año en curso, en uno de los Ayuntamientos siguientes:

a) En el de su nacimiento,

b) En el que estén empadronados sus padres o tutores aunque el mozo no viva en él.

c) En el de residencia de los familiares sostenidos por el mozo, si éste se considera con derecho a prórroga de primera clase.

La solicitud para la indicada inscripción, se efectuará rellenando la Tarjeta de inscripción que se facilitará a los interesados en las Oficinas Municipales.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 65 del Reglamento de la Ley General del Servicio Militar para conocimiento de los interesados, a fin de evitarle los perjuicios que por la

falta de cumplimiento de dicha obligación de inscripción pudiera alcanzarles.

En Felanitx, a 15 de Diciembre de 1983.

El Alcalde,
Pedro Mesquida.

Alta peluquería señoras y caballeros

manicura y estética

Rafa Rubio

profesionalidad - lujo - confort
como en los mejores salones de Palma

C. Horts, 2 (en frente médico
Dr. Enrique Miquel)

HORARIO:

Mañana 9:30 a 1 - tarde 3:30 a 8

Viernes y sábado no cerramos al mediodía.

Eléctrica

CONTRERAS

Instalaciones domésticas, una vivienda, desde 79.650 pts.

Precios a convenir para constructores.

Instalaciones industriales.

Se instalan y reparan ANTE-
NAS DE TELEVISION AM, FM y
Colectivas.

Presupuesto sin compromiso.

Taller, Jaime, 1. Part. Zavellá, 14

Tel. 580340

ANDREU MAIMO

CLASES DE DIBUJO y PINTURA

Tel. 575103

VENDO PLANTA BAJA en la calle
Zavellá, 19

Informes: Tels. 580760 y 580052

Cultura física

Cuide su cuerpo y su figura.

Cultura Física Rítmica.

Ambos sexos a partir de los 12 años.

Informes Cl. Call n.º 21 - FELANITX

Se dan clases de Informática y lenguaje Básic (ordenador propio)

Informes: Dameto, 40 - Tel. 580537 de 19 a 21 h.

SUPERHANSAS

OFERTA ESPECIAL DICIEMBRE

Queso La Cabaña 550 ptas. Kg.

No olvide encargar su pollo al ast al 581618



Joana Obrador Obrador

Na. Juanita Pintada

va morir a Felanitx, el dia 9 de desembre de 1983, a 78 anys, havent rebut els sants sagraments i la Benedicció Apostòlica

Al cel sia

El seu espòs Francesc Julià; fills Rosa, Francesc i Margalida; fills polítics Josep Miró, M.ª dels Angels Terrero i Joan Zamora; néts, germà Antoni; germana política Antònia; nebots i els altres parents, vos demanen que encomaneu la seva ànima a Déu.

Casa mortuòria: Carrer del Progrés, 9 (Ca Na Juanita Pintada)

A propòsit de l'exposició-homenatge

En Tomeu Capó, una vida dedicada a la pintura

Avui horabaixa s'obri una exposició antològica d'En Tomeu Capó, una mostra que ve a tomb d'un petit homenatge que li han volgut retre alguns pintors felanitxers.

I com que En Tomeu és un home de bona conversa, ens hi arrambam avui una estoneta perquè ens parli de la seva llarga experiència artística, una experiència sorgida d'una gran vocació i mantinguda a força d'afanys i tenacitat.

— Des de quan pintes Tomeu?

— Des que tenc ús de raó. De petit ja era la meva passió. Vaig néixer per esser pintor i, malgrat l'ambient poc propici de la meua adolescència i la manca de mitjans, mai no em vaig desanimar.

— Quins foren els teus mestres?

— Ja he dit en altres ocasions que per desgràcia no vaig tenir mestres, em vaig regir per la intuïció i les aptituds que duia dintre. Posteriorment, ja adult, vaig poder contemplar a Ca'n Costa lo millor que es produïa aleshores a Mallorca i al museu del Prado de Madrid, el que més m'interessava: El Greco, Velázquez i la pintura «negra» de Goya. Això em va ajudar molt i em va obrir els ulls.

— Quin era l'ambient artístic de Felanitx a la teua joventesa?

— No existia. Vivíem totalment aïllats. Però pels qui senten de bondeveres l'art —i jo no és que em consideri un artista— no hi ha fronteres.

— Sempre has seguit una tendència molt característica.

— Sí. La meua obra sempre s'ha inscrit dins les coordenades del postimpressionisme.

— Quin concepte et mereixen les tendències d'avantguarda?

— Sent un gran respecte per tots aquests moviments. Avui en dia hi ha uns desitjos extraordinaris de novetat, de sortir dels esquemes anteriors, de cridar l'atenció i jo pens que això, pel que té d'inquietud, és bo, però també crec que l'art s'ha allunyat del poble. Hi ha un divorci entre l'art i la gent senzilla. La majoria no entén aquest art i això no és bo. Per aquest camí es poden fer coses meravelloses, però s'hauria de cuidar de que el poble ho entengués, que no hagués d'acudir a l'esnobisme.

— No t'han tentat mai aquestes modes?

— No me convenç fer les coses perquè s'usa.

— Quins són els pintors mallorquins que més admires?

— En Ramon Nadal, un gran mestre del que he rebut molt bons consells. En Joan Miralles —un pintor que exposa molt poc però que posa un sentiment extraordinari a la seva obra—; En Miquel Vives...

— Tomeu, has viscut de la pintura?

— No sempre. Des de fa vint anys sí, però m'he dedicat també a la restauració i he hagut de fer obra d'en-càrrec.

— Com veus actualment el públic consumidor d'art?

— Ara existeix. Abans no. Un temps no es penjaven quadres, ara la gent s'ha acostumat a penjar-ne.

— Què et sembla el públic felanitxer? Quina és la seva disposició enfront de l'art?

— El nostre públic, indiscutiblement s'ha anat formant. Ha après a destriar el valor de la pintura.

— I la crítica, com t'ha tractat la crítica?

— No em puc queixar i em refereixo a la crítica pròpiament dita, excloent la que et puguin dedicar els amics. He rebut crítiques molt favorables de persones que ni tan sols m'han conegut mai personalment. Per a mi, aquesta és la que val.

— T'has trobat mai decebut davant el teu quefer artístic?

— No. Sempre he estat conscient de que es pot fer molt més del que faig. Per a mi no hi ha dies bons i dies dolents, sols dies de peresa o de feineria. Quan un estima l'ofici sap que té al davant un camí obert que no té fi. No s'arriba mai a l'enfront.

— Quin és el teu ritme actual de feina?

— Mira, puc dir que ni els anys ni les deficiències visuals que darrement patisc m'han aturat gens la curolla. La veritat és que ara pint més que mai. No puc estar sense pintar.

— I per últim, que és el que se'ns presentarà a aquesta exposició antològica que s'obri avui horabaixa?

— Serà una mostra on hi haurà molta obra meua, encara que no lo millor. He pintat molt fins ara i molts de quadres són ilocalitzables. N'hi ha per tot arreu del món, encara que no ho faci constar als catàlegs.

I aquí posam punt a la conversa amb En Tomeu Capó. De tot el que m'ha dit queden surant dins el meu cap algunes de les seves afirmacions: «No puc estar sense pintar», «Quan un estima l'ofici sap que té al davant un camí obert que no té fi...».

Que per molts anys, Tomeu, puguis seguir amb el mateix entusiasme per aquest camí que, com tú tan bé saps, no té fi.

T. Pou.



Reparación y venta de persianas venecianas

Falsos techos en aluminio

EXPOSICION Y VENTA:
ANDRES VADELL
Mar, 60 - Tel. 580359

vint-i-cinc anys enrera

Ja xuclam s'espina a l'any que està per acabar que m'ha donat ocasió de comentar, a la meua manera, i durant aquets darrers mesos, uns fets de vint-i-cinc anys enrera.

Els anys passen com es fum, certament, però els qui realment passem son nosaltres, que amb aquest recorre constant dins la vida, estam creant història, la nostra pròpia història.

Això és el que he volgut recordar i el que pretén aquesta secció «VINT-I-CINC ANYS ENRERA» que, si Déu vol i contant amb la vostra benevolència, reprendrem a mitjanes mes qui ve.

Per tot el que he dit i ja que tenim l'any 1983 a ses darreres, agowitzant, bo serà ens pot semblar «curiosa», Diu així:

La Funeraria pone en conocimiento del público la relación de los servicios en clase económica.

	Pesetas
ECONOMICA: Caja	400,—
Habitación negro	50,—
Transporte del servicio	50,—

TOTAL: 500,—

TERCERA: Caja forrada lisa	550,—
Habitación en negro	70,—
Transporte servicio	50,—

TOTAL: 670,—

SEGUNDA: Caja guateada con galón	775,—
Habitación morada	100,—
Transporte del servicio	50,—

TOTAL: 925,—

SEGUNDA SUPERIOR: Caja forrada guateada y galón dorado e iniciales	950,—
Habitación granate	150,—
Transporte servicio	50,—

TOTAL: 1.150,—

A demás disponemos de los servicios en calidad que a continuación se expresan: Primera, Lujo y Extralujo en forrado y barnizado a precios convencionales, así como también mortajas, hábitos, coronas, penamientos y demás accesorios.

Es cert i recert que sempre hi ha hagut categories dins la nostra societat de consum; però davant aquesta proposta comercial que presentava la Funeraria felanitxera, era una temptació seriosa per morir-se, encara que fos de rialles.

Les Festes de Nadal estàn a cau de mà. No parlem més de la mort física que en el mes de desembre l'Infant de Betlem ens transmet Vida; vida plena de salut, prosperitat i bons auguris que, amb aquesta avinentesa vos desitja de bon cor,

D'ALLAVORS.

SE VENDE EN PORTO-COLOM directamente del constructor CHALET a estrenar en Urb. Ca's Corso n.º 142.
Informes: C. Surella, 15-1º.
Tel. 581491

JUAN VIDAL - A.P.I.C. 9722

NECESITAMOS:

Para alquilar o vender temporada 84:

APARTAMENTOS, PISOS, CHALETS, CASAS DE CAMPO, FINCAS RUSTICAS.

PROMOCIONAMOS SUS INMUEBLES EN: ALEMANIA, SUIZA, AUSTRIA E INGLATERRA.

VENTA EN EXCLUSIVA EN URBANIZACIONES: La Fe, Ca's Corso, Sa Punta 2.ª Fase y Parcelación Ca'n Cirerol.



CONSTRUCCIONES, URBANIZACIONES E INVERSIONES INMOBILIARIAS

Para informes: Nicolás Juliá, Salustiano Moreno, Antonio Palmer

OFICINA EN PORTO-COLOM: C/. Alcalá Galiano, s/n. (Edificio Arosa)

Horario: Laborables, de 10 a 13 y de 16 a 19 horas.

Sábados, de 10 a 13.

Tel. 57 52 34

INFORMACIÓN LOCAL

La Festa de la Constitució

Dimarts dia 6, amb motiu de la Festa de la Constitució, l'Ajuntament convocà la població baix les porxades de la Sala. Hi hagué una resposta molt discreta, integrada bàsicament per l'estament docent —professors— i sobre tot per allots. Hi col·laboraren la Banda de Música i la Cora! de Felanitx.

Creim que aquesta festa s'hauria de potenciar i suggerim a l'Ajuntament que per l'any que ve hi posi un poc més de imaginació i als partits polítics un poc més d'entusiasme.

«Sa Nostra» obsequia al nostre Setmanari

Amb motiu d'haver-se complits en guanyats els cent anys de premsa a Felanitx, la Caixa de Balears «Sa Nostra», per conducte de la seva oficina de Felanitx ha fet arribar al nostre setmanari un lot de llibres del seu fons d'edicions, entre els quals s'hi troben els toms editats fins ara de l'obra monumental de l'Arxiduc Lluís Salvador d'Àustria «Die Balearen».

Ens plau donar compte d'aquest detall que ha tengut la Caixa de Balears envers el nostre setmanari, el que agraim de bon-de-veres.

Concert per la Coral Polifònica de Bunyola

Dins la campanya de «Dinamització cultural» de les Biblioteques de la Caixa de Pensions, avui dissabte, a les 9'30 del vespre, a l'església de Sant Alfons, hi haurà un concert a càrrec de la CORAL POLIFONICA DE BUNYOLA, dirigida per Jaume Conti.

S'hi convida a tot el públic.

Diguem que aquesta campanya de la Caixa tindrà continuació dins aquesta setmana que ve amb diverses activitats que es desenrotllaran al local de la Llar del Pensionista: Dilluns dia 19, hi haurà sessió d'Il·lusionisme a càrrec de Vilajosana i dijous dia 22, audiovisual «Anar per llana» a càrrec de l'Escola Municipal de Mallorca de Manacor.

Les dues activitats començaran a les 5 del capvespre.

Els Cors de Mallorca canten Nadal

Demà, a les 6 del capvespre, a l'Auditori de Palma, se celebrarà la tradicional trobada de corals «Els Cors de Mallorca canten Nadal», a la qual hi assistirà la Coral de Felanitx.

Benjamin Smith expone en «Sa Nostra»

El pròxim dia 22, en la sala de arte de «Sa Nostra» abre una exposició de dibujos y acuarelas, el prestigioso artista inglés Benjamin Smith. En ella recoge una sugestiva selección de paisajes de Mallorca entre los que no faltan algunos rincones de nuestra comarca.

La muestra será inaugurada a las

6 de la tarde y permanecerá montada hasta el día 8.

Joan J. Obrador, Cintó Negro 2n. Dan de Jiu-Jitsu

A uns examens celebrats recentment en el Judo Sportschule de Düsseldorf, ha obtingut la titulació internacional de 2n. Dan de Jiu-Jitsu (Cintó negre) el nostre paísà Joan J. Obrador Roig, director de la Sala de Judo de Felanitx.

Cal esmentar que el nostre paísà és l'únic judoka espanyol que ha aconseguit aquest títol i que el revolidà davant un tribunal presidit pel president mundial de Jiu-Jitsu, 10 Dan en aquesta especialitat i 7e Dan en judo, l'austriac Joseph Ebetshuber.

Santiago Cortès, Cap de Premsa Forana a la Comunitat Autònoma

Santiago Cortès, President de l'Associació de Premsa Forana de Mallorca, acaba de prendre possessió del càrrec de Cap de Premsa Forana dins els serveis d'informació de la Comunitat Autònoma.

Li desitjam una bona gestió al cap d'aquest departament.

Maria Vich i Andreu Maimó a la col·lectiva de «Bearn»

Dos artistes felanitxers figuren a l'exposició col·lectiva «Nadal 83» que presenta la galeria «Bearn» de Ciutat: N'Andreu Maimó i Na Maria Vich.

Aquesta mostra, que s'obrí dijous passat, restarà oberta fins dia 7 de gener.

Federación de Padres de Alumnos de Baleares

El pròxim dia 19, a las 21 horas, en el salón de actos del Colegio «J. Capó», conferencia informativa sobre la LODE. Han sido invitados a este acto los Sres. Félix Pons, Secretario General del PSOE en Baleares y Andrés Crespi, Deleg. Provincial de Educación y Ciencia. Se invita al público en general.

El PSOE de Felanitx amb el Director Provincial d'Insalud

Sabem que aquesta setmana, alguns membres de l'Agrupació del PSOE de Felanitx, s'entrevistaren a Palma amb el Director Provincial d'INSALUD Sr. Marqués, al qual li exposaren la problemàtica sanitària de la nostra població. A la propera edició confiam de poder informar d'aquesta entrevista.

Hogar del Pensionista

LOTERIA DE NAVIDAD

El Hogar del Pensionista de Felanitx ha adquirit Loteria Nacional de Navidad para repartir entre sus socios gratuitamente participaciones de la misma.

Se recuerda a todos los socios que

hasta el día 21 de diciembre a las 20 horas, podrán pasar por el Hogar a retirar su participación gratuita y que los que en tal plazo no la hubieren retirado perderán todo derecho a la misma pasando todas las participaciones no repartidas a ser propiedad del Hogar de Felanitx.

FIESTA DE NOCHEBUENA

El Hogar del Pensionista organizará una fiesta de Nochebuena para socios y familiares. Pueden inscribirse a partir del día 17. Las plazas son limitadas.

Probable ubicación en...

(Viene de la página 1)

ampliación del cementerio municipal, para la cual se acordó la compra de algunas fincas con un total de 15.000 metros cuadrados por un valor aproximado de dos millones de pesetas, así como también el encargo del correspondiente proyecto. Por otra parte fue aceptada la donación de unos terrenos por parte de GESA para la prolongación de la calle Cavallets y se acordó hacer las gestiones oportunas acerca de las autoridades de Marina para que se instale en Porto Colom una ayudantía de Marina con su correspondiente dotación.

El ligero retraso con que dio comienzo la sesión y los largos espacios consumidos en asuntos de escaso interés motivaron el que no se pudiera terminar el orden del día y por consiguiente tampoco el de ruegos y preguntas.

M. Julià

mercado nacional de ocasión

Nuestro Mercado Nacional de Ocasión le ofrece siempre "ocasiones de confianza": coches revisados y puestos a punto. Esta semana le hacemos una oferta especial. Venga a vernos con toda confianza.

OFERTA DE LA SEMANA

Seat 850
Seat Panda PM-T
Seat Panda PM-W
Seat 131 Mirafiori
Renault R-4 TL PM-S
» R-5 PM-U
» R-5 TL 5p. PM-U
» R-7 TL PM-S
» R-12 TS PM-J
» R-14 TS PM-T
» R-18 GTS PM-O
Ford Fiesta PM-P
FACILIDADES DE PAGO



Francisco Manresa
Agente Renault
C. de Campos, s-n
Tel. 581984-85

nuestra NOCHEVIEJA... una fiesta inolvidable!

CALA D'OR
HOTEL***
PONENT PLAYA



CREMA DE ALMENDRA MEDITERRANEA

LANGOSTA AL NATURAL BELLA VISTA

- Tomate al ajo
- Escalofina rusa
- Salsa Imperial

PAVO Y LECHONA ASADAS PERFUMADAS AL TOMILLO

- Patata Nueva Risolada
- Coles de Bruselas con jamón
- Champiñones al Brandy

BLOCK HELADO MONTMORENCY CON NUECES Y MIEL

TURRONES NAVIDENOS

CAFE Y LICORES

UVAS A MEDIANOCHE

BOLSA DE COTILLON

VINOS:

CARTA DE PLATA BLANCO Y TINTO

CHAMPAGNE:

CARTA NEVADA FREIXENET

CENA Y COTILLON: 3.400 PTAS.
SOLO COTILLON 1.500 PTAS.

2 pistas de Baile con Orquesta y Discoteca
Fácil Aparcamiento - Segundas consumiciones a precios habituales

HOTELES BARCELÒ
LA GARANTIA DEL BUEN SERVICIO



Atletismo

Carrera popular Felanitx - Son Mesquida 1983

Con el acostumbrado éxito de organización y participación tuvo lugar esta prueba pedestre popular programada dentro de los festejos de la simpática barriada de Son Mesquida.

Entre los 150 participantes resaltan los 71 del Juan Capó y los 30 del C.D. Campos. En menor número estuvieron representaciones de Montuñiri, C.A. Pollença, Fidípides, Mediterráneo, Bodega Oliver y atletas independientes de diversos lugares de la isla.

A destacar la victoria absoluta en la carrera corta (1'5 km.) de Juan Pons imponiéndose a su gran rival Juan Barceló (de Montuñiri) y el sensacional 2.º puesto absoluto del infantil Antonio Peña en la prueba que salía de Felanitx sobre 4'8 kms. (con un tiempo inferior a 16 minutos) corriendo junto a atletas de superiores categorías como los juveniles, juniors, seniors, veteranos «A» y veteranos «B».

Clasificaciones

Mini masculina: 1.— Esteban Barceló (Montuñiri). 2.— Juan A. Fullana (Juan Capó). 3.— Antonio Barceló (Juan Capó).

Benjamí masculina: 1.— Juan Pons (Juan Capó). 2.— Juan Barceló (Montuñiri). 3.— Basilio Martín (Juan Capó).

Alevín masculina: 1.— Mateo Bennásar (Juan Capó). 2.— Tomás Almodóvar (Juan Capó). 3.— Pedro J. Fullana (Juan Capó).

Infantil masculina: 1.— Antonio Peña (Juan Capó). 2.— David Garrido (Juan Capó). 3.— Lázaro Sánchez (Juan Capó).

Juveniles masculina: 1.— Bartolomé Salvá (Juan Capó). 2.— Francisco Durán (Campos). 3.— Guillermo Vidal (Campos).

Junior masculina: 1.— Juan Orell (Pollença). 2.— Antonio Boladeras (Indep). 3.— Miguel Pons (Campos).

Senior masculina: 1.— Andrés B. Jaume (B. Oliver). 2.— Alejandro Tuya (Fidípides). 3.— Antonio Juliá (Felanitx).

Veteranos «A»: 1.— Francisco Cámara (Mediterráneo). 2.— Cristóbal Espada (Mediterráneo). 3.— Jorge Griñón (Fidípides).

Mini femenina: 1.— M.ª Antonia Rigo (Campos). 2.— Guadalupe Rincón (Juan Capó). 3.— M.ª José Martín (Juan Capó).

Benjamín femenina: 1.— Yolanda Silgado (Juan Capó). 2.— María Barrón (Campos). 3.— Francisca Sureda (Juan Capó).

Alevín femenina: 1.— Catalina Bauzá (Montuñiri). 2.— Isabel Durán (Campos). 3.— Marisol Martín (Juan Capó).

Infantil femenina: 1.— Maribel Obrador (Juan Capó). 2.— Antonia Tous (Montuñiri). 3.— Juana Ramal (Juan Capó).

Juvenil femenina: 1.— Catalina Barceló (Campos). 2.— Antonia Fontirroig (Montuñiri). 3.— Fina Hisado (Campos).

Senior femenina: 1.— Sigrít Leimpilsen (Fidípides). 2.— Margarita Lladonet (Campos). 3.— Magdalena Juan (Campos).

Veteranos «B»: 1.— Sebastián Adrover (Fidípides). 2.— Juan Barceló (Montuñiri). 3.— Francisco Cuadrado (Pollença).

Atletismo

Cross Mediterráneo

Dos victorias individuales y cuatro colectivas para los atletas del J. Capó

Resultados obtenidos por los atletas del Juan Capó mejor clasificados en esta prueba de Cross celebrada en La Porciúncula el domingo 11 de diciembre.

CATEGORIAS MASCULINAS:

Alevines. — 2.— Juan Pons, 3.— Basilio Martín, 4.— Tomás Almodóvar, 5.— Pere A. Bennásar, 7.— Miguel Sánchez, 8.— Miguel Nadal, 9.— Guillermo Obrador.

Equipos: 1.º Juan Capó. Infantiles. — 2.— Lázaro Sánchez, 3.— Mateo Bennásar, 7.— Pedro J. Fullana, 8.— Cristóbal Vicens.

Equipos: 1.º Juan Capó. Cadetes. — 1.— Antonio Peña, 2.— Bartolomé Salvá, 4.— Miguel S. Pirelló, 8.— David Garrido, 9.— Bartolomé Obrador.

Equipos: 1.º Juan Capó. **CATEGORIAS FEMENINAS:**

Alevines. — 1.— Francisca Sureda, 3.— Yolanda Silgado.

Infantiles. — 5.—Consuelo Martín, 6.— Mari C. Vaquer.

Cadetes. — 2.— Alfonsa López, 4.— Maribel Obrador, 5.— Antonia Obrador, 6.— Juana Ramal, 8.— Ana María Ruíz, 10.— Conchita Antich.

Equipos: 1.º Juan Capó. Juveniles. — 2.— Catalina López.

GRAN OPORTUNIDAD - Vendo 3 APLIQUES DE PARED, en perfecto estado. Muy barato. INFORMES: EN ESTA ADMON.

Carnicería MARI CARMEN

MERCADO MUNICIPAL

Desea a clientes y amigos y público en general unas FELICES NAVIDADES y un próspero AÑO NUEVO

Cordero, lechona y pavos. Enteros, mitades y cuartos.

Precios razonables.

A ser posible haga sus reservas al Tel. 581086

Destilerías MOREY

Distribuidor para esta zona:

Andrés Obrador Llopis

Carretera Felanitx - Porto-Colom, Km. 0'200 (Cantó d'En Massana)

Campaña Navidad 1983

Gran surtido de Cestas y Lotes Empresa

VISITENOS y no espere el último momento para hacer los pedidos

50



FUNDADA EN 1933

en su 1er. cincuentenario

MF
MUTUA
FELANIGENSE

MUTUA PATRONAL
 DE ACCIDENTES DEL TRABAJO N° 95

más actual

50

AJUNTAMENT DE FELANITX

DECLARACIÓ UNIVERSAL DELS DRETS DE L'HOME

El 10 de desembre de 1948 l'Assemblea General de les Nacions Unides va aprovar i proclamar la Declaració Universal dels Drets de l'Home. Després d'aquest acte històric, l'Assemblea va recomanar a tots els Estats membres que publicassin el text de la Declaració i procurassin que fos «divulgada, exposada, llegida i comentada, principalment en les escoles i en els altres establiments d'ensenyament sense cap mena de distinció basada en la situació política dels països o dels territoris».

Amb ocasió del Dia de la Constitució, l'Ajuntament de Felanitx, a títol d'homenatge, a aquest document bàsic del nostre Estat democràtic, ofereix a tots els felanitxers el text íntegre de la Declaració Universal dels Drets de l'Home. No endebades la Constitució Espanyola, a l'article 10.2 reconeix que les normes relatives als drets fonamentals i a les llibertats de tots els espanyols s'han d'interpretar de conformitat amb la Declaració Universal de Drets Humans.

PREAMBUL

Considerant que el respecte a la dignitat inherent a tots els membres de la família humana i als drets iguals i inalienables de cadascun constitueix el fonament de la llibertat, de la justícia i de la pau del món;

Considerant que del desconeixement i del menyspreu dels Drets de l'Home, n'han derivat actes de barbàrie que revolten la consciència de la humanitat, i que l'adveniment en el futur d'un món on les persones alliberades del terror i de la misèria tinguin dret a parlar i a creure lliurement ha esdevingut la més altra aspiració de l'home;

Considerant cosa essencial de protegir els Drets de l'Home amb un règim de dret a fi que l'home no es vegi obligat al capdavant a rebel·lar-se contra la tirania i l'opressió;

Considerant que és també essencial de fomentar l'establiment de relacions amistoses entre les nacions;

Considerant que en la Carta de les Nacions Unides els pobles han proclamat llur fe en els drets fonamentals de l'home, en la dignitat i en la vàlua de la persona humana, en la igualtat de drets d'homes i dones, i que s'han mostrat disposats a afavorir el progrés social i a instaurar unes millors condicions de vida dins una més gran llibertat;

Considerant que els Estats membres s'han compromès a assegurar, en cooperació amb l'Organització de les Nacions Unides, el respecte universal i efectiu dels Drets de l'Home de les llibertats fonamentals;

Considerant que una concepció comuna d'aquests drets i d'aquestes llibertats és de la més gran importància amb vista al ple acompliment d'aquest compromís,

L'ASSEMBLEA GENERAL

Proclama aquesta Declaració Universal dels Drets de l'Home com l'ideal comú que tots els pobles i totes les nacions han d'assolir a fi que tots els individus i òrgans de la societat, tenint aquesta Declaració sempre present a l'esperit, s'esforcin a promoure el respecte d'aquests drets i d'aquestes llibertats mitjançant l'ensenyament i l'educació, i a assegurar amb mesures progressives d'ordre nacional i internacional llur reconeixement i aplicació universals i efectius, tant per part dels Estats membres com dels territoris que jurídicament en depenen.

Article 1. Tots els éssers humans neixen lliures i iguals en dignitat i en drets. Són dotats de raó i de consciència, i els cal mantenir-se entre ells amb esperit de fraternitat.

Article 2. Qualsevol persona pot prevaler-se de tots els drets i de totes les llibertats que aquesta Declaració proclama, sense cap distinció de raça, de color, de sexe, de llengua, de religió, d'opinió política o d'altra mena, d'origen nacional o social, de fortuna, de naixement o de qualsevol altra classe. Hom no farà tampoc cap distinció fonamentada en l'estatut polític, administratiu i internacional del país o territori del qual depengui jurídicament la persona, tant si es tracta d'un país o territori independent, com si està sota tutela, encara que no sigui autònom o que estigui sotmès qualsevol limitació de sobirania.

Article 3. Tot individu té dret a la vida, a la llibertat i a la seguretat de la seva persona.

Article 4. Cap persona no està sotmesa a esclavitud o servatge; l'esclavitud i el tràfic d'esclaus són prohibits en totes llurs formes.

Article 5. Cap persona no serà sotmesa a tortura ni a penes o tractes cruels, inhumans o degradants.

Article 6. Tothom i en tot lloc té dret al reconeixement de la pròpia personalitat jurídica.

Article 7. Tothom és igual davant la llei i té dret d'obtenir-ne la mateixa protecció sense distincions. Tothom té dret a una mateixa protecció contra qualsevol discriminació que violi la present Declaració i contra tota provocació a una tal discriminació.

Article 8. Tota persona té dret a un recurs efectiu prop de les competents jurisdiccions nacionals, contra aquells actes que violin els drets fonamentals reconeguts per la constitució o la llei.

Article 9. Ningú no pot ésser arrestat, detingut ni exiliat arbitràriament.

(Passa a la pàgina 8)

El 10 de diciembre de 1948 la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos. Tras este acto histórico, la Asamblea recomendó a todos los Estados miembros la publicación del texto de la Declaración y que procurasen fuese «divulgada, expuesta, leída y comentada, principalmente en las escuelas y demás centros docentes sin ninguna clase de discriminación basada en la situación política de los países o de los territorios».

Con ocasión del Día de la Constitución, el Ayuntamiento de Felanitx y con carácter de homenaje a este documento básico de nuestro Estado democrático, ofrece a todos los felanitenses el texto íntegro de la Declaración Universal de Derechos Humanos. No en balde la Constitución Española en su artículo 10.2 reconoce que las normas relativas a los derechos fundamentales y a las libertades de todos los españoles, se han de interpretar de conformidad con la Declaración Universal de Derechos Humanos.

La Asamblea General proclama la presente DECLARACION UNIVERSAL DE DERECHOS HUMANOS, como ideal común por el que todos los pueblos y naciones deben esforzarse, a fin de que tanto los individuos como las instituciones, inspirándose constantemente en ella, promuevan, mediante la enseñanza y la educación, el respeto a estos derechos y libertades, y aseguren, por medidas progresivas de carácter nacional e internacional, su reconocimiento y aplicación universales y efectivos, tanto entre los pueblos de los Estados Miembros como entre los de los territorios colocados bajo su jurisdicción.

Artículo 1. Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2. 1. Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición.

2. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona, tanto si se trata de un país independiente como de un territorio bajo administración fiduciaria, no autónoma o sometido a cualquier otra limitación de soberanía.

Artículo 3. Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4. Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5. Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6. Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7. Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración y contra toda provocación a tal discriminación.

Artículo 8. Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales, reconocidos por la Constitución o por la Ley.

Artículo 9. Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10. Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones, o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11. 1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad, conforme a la ley y en juicio público, en el que se le hayan asegurado todas las garantías necesarias para su defensa.

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que, en el momento de cometerse, no fueron delictivos, según el derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12. Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la Ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13. 1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14. 1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

(Pasa a la pàgina 8)

Declaració Universal dels drets de l'home

(Ve de la pàg. 7)

(Viene de la pàg. 5)

Article 10. Tota persona té dret, en règim d'igualtat, que la seva causa sigui portada equitativament i imparcialment en un tribunal independent i imparcial el qual decidirà tant sobre els seus drets i les seves obligacions com sobre el fonament de tota acusació adreçada contra ella en matèria penal.

Article 11. 1. Hom presumeix innocent tota persona acusada d'un acte delictiu fins que la seva culpabilitat hagi estat establerta legalment en el curs d'un procés públic, en el qual totes les garanties necessàries per a la defensa hagin estat assegurades.

2. Ningú no serà condemnat per accions o per omissions que quan foren comeses no constituïen acte delictiu d'acord amb el dret nacional i internacional. Tampoc no s'imposarà cap pena superior a la que era aplicable quan l'acte delictiu fou comès.

Article 12. Ningú no serà objecte d'intromissions arbitràries en la seva vida privada ni en la de la seva família, en el seu domicili ni en la seva correspondència, ni d'atemptats contra la seva fama i la reputació. Tota persona té dret a la protecció de la llei contra aquestes intromissions o aquests atemptats.

Article 13. 1. Tota persona té dret a circular i a escollir el seu lloc de residència a l'interior d'un Estat.

2. Tota persona té dret a abandonar qualsevol país, àdhuc el propi, i a retornar-hi.

Article 14. 1. En cas de persecució, tota persona té dret a cercar asil i a beneficiar-se'n en d'altres països.

2. Aquest dret no podrà ésser invocat en cas de persecució basada realment en un crim de dret comú, o actes contraris als principis i fins de les Nacions Unides.

Article 15. 1. Tot individu té dret a una nacionalitat.

2. Ningú no pot ésser privat arbitràriament de la seva nacionalitat ni del dret a canviar de nacionalitat.

Article 16. 1. A partir de l'edat núbil, l'home i la dona, sense cap restricció per raó de raça, nacionalitat o religió, ténen dret a casar-se i a fundar una família. Ambdós ténen drets iguals al matrimoni, durant el matrimoni i en el moment de la seva dissolució.

2. El matrimoni només pot realitzar-se amb el consentiment lliure i ple dels futurs esposos.

3. La família és l'element natural i fonamental de la societat, i té dret a la protecció de la societat i de l'Estat.

Article 17. 1. Tota persona, individualment i col·lectivament, té dret a la propietat.

2. Ningú no pot ésser privat arbitràriament de la seva propietat.

Article 18. Tota persona té dret a la llibertat de pensament, de consciència i de religió; aquest dret comporta la llibertat de canviar de religió o de convicció i la de manifestar-les individualment o en comú, en públic i en privat, mitjançant l'ensenyament, la predicació, el culte i l'acompliment de ritus.

Article 19. Tot individu té dret a la llibertat d'opinió i d'expressió; això comporta el dret a no ésser inquietat per causa de les opinions i el de cercar, rebre i difondre les informacions i les idees per qualsevol mitjà d'expressió i sense consideració de fronteres.

Article 20. 1. Tota persona té dret a la llibertat de reunió i d'associació pacífiques.

2. Ningú no pot ésser obligat a pertànyer a una determinada associació.

Article 21. 1. Tothom té dret a prendre part en la direcció dels afers públics del seu país, sigui directament, sigui per mitjà de representants elegits lliurement.

2. Tota persona té dret a accedir a les funcions públiques del país en condicions d'igualtat.

3. La voluntat del poble és el fonament de l'autoritat dels poders públics; aquesta voluntat ha d'expressar-se mitjançant eleccions sinceres que cal celebrar periòdicament per sufragi universal igual i secret, o seguint qualsevol procediment equivalent que assegurï la llibertat del vot.

Article 22. Tota persona, com a membre de la societat, té dret a la seguretat social; té la facultat d'obtenir la satisfacció dels drets econòmics, socials i culturals indispensables a la seva dignitat i al lliure desenvolupament de la seva personalitat, per l'esforç nacional i la cooperació internacional, segons l'organització i els recursos de cada país.

Article 23. 1. Tota persona té dret al treball, a la lliure elecció del seu treball i a la protecció contra la vaga forçosa.

2. Tothom té dret, sense cap discriminació, a igual salari per igual treball.

3. Tothom que treballa té dret a una remuneració equitativa i satisfactòria que aseuri per a ell i per a la seva família una existència conforme amb la dignitat humana, completada, si cal, amb els altres mitjans de protecció social.

4. Tota persona té dret, unint-se amb d'altres, a fundar sindicats i a afiliar-s'hi per a la defensa dels propis interessos.

Article 24. Tota persona té dret al descans i al lleure i, particularment, a una limitació raonable de la jornada de treball i a vacances periòdiques pagades.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15. 1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad, ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16. 1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia; y disfrutarán de iguales derechos en cuanto al matrimonio, durante el matrimonio y en caso de disolución del matrimonio.

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos, podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad, y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17. 1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18. Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión; este derecho incluye la libertad de cambiar de religión o de creencia, así como la libertad de manifestar su religión o su creencia, individual y colectivamente, tanto en público como en privado, por la enseñanza, la práctica, el culto y la observancia.

Artículo 19. Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye el de no ser molestado a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión.

Artículo 20. 1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21. 1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente, que garantice la libertad del voto.

Artículo 22. Toda persona, como miembro de la sociedad, tiene derecho a la seguridad social, y a obtener, mediante el esfuerzo nacional y la cooperación internacional, habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23. 1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana, y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24. Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25. 1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado, que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene, asimismo, derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia, por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26. 1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y

(Passa a la pàg. 9)

(Pasa a la pàg. 9)

de sociedad

NATALICI

Els esposos Francesc Blanco Manresa i Maria Lluïssa Manresa Capó han vista augmentada la seva llar amb el naixement de dos nins bessons, els quals en el baptisme rebran els noms de Francesc i Joan.

Enviam la nostra més cordial felicitació als venturosos pares.

NOCES

Dissabte passat, a l'església de Portocolom, Mn. Joan Suñer, va beneir l'enllaç matrimonial dels joves Antoni Obrador Picó i Francisca Gilart Maimó.

Apadrinaren els nuvis els seus respectius pares, D. Joan Obrador i D.ª Francisca Picó, D. Miquel Gilart i D.ª Maria Maimó.

Testificaren l'acta matrimonial, pel nuvi la seva germana Francisca, Andreu Oliver i Antoni Andreu; per la núvia la seva cosina Maria Maimó, Catalina Andreu i Jaume Obrador.

Un cop acabada la cerimònia, els convidats es reuniren a un dinar al restaurant «César» del mateix Port.

Enviam la nostra més cordial enhorabona al nou matrimoni.

El mateix dia horabaixa, al santuari de Sant Salvador, s'uniren en matrimoni els joves Joan Antoni Nadal Fiol i Apollònia Nadal Prohens. Beneí l'enllaç i celebrà l'Eucaristia Mn. Joan Rosselló, rector de Petra.

El nuvi fou apadrinat per la seva mare D.ª Francisca Fiol Vda. de Nadal i pel seu germà Pere. La núvia ho fou pels seus pares D. Joan Nadal i D.ª Maria Prohens.

Pel nuvi foren testimonis la seva germana Miquela, Tomeu Estelrich, Miquel Adrover, Pilar Riera i Jacint Soler. Per la núvia ho foren el

seu germà Miquel, M.ª de Gracia Salvà, Victòria Vidal, M.ª Magdalena Vicens i Margalida Prohens.

Després de la celebració els convidats es reuniren a un sopar que fou servit al restaurant «César».

Felicitem als novells esposos.

NECROLÒGICA

Divendres dia 9 entregà l'ànima a Déu a Felanitx, a l'edat de 78 anys i després de rebre els sants Sagraments, D.ª Joana Obrador Obrador (Na Juanita Pintada), D.e.p.

Enviam el nostre condol a la seva família i d'una manera especial al seu espòs D. Francesc Julià i fills D.ª Rosa, D. Francesc i D.ª Margalida.

Peña Quinielística C. D. FELANITX

Patrocina

Palencia-Tenerife	x2	1	2	1	x2
Castilla-Rayo V.	1	1	1		2
Huelva-Hércules	1x	1x	1	2	x
Celta-Bilbao At.	1x	1x	1x	1	2
Castellón-Cartagena	1	1	1		x
Algeciras-Coruña	x	1	1x		x
Elche-Santander	1x	1x	1	1	2
Linares-A. Madrileño	x	1x	1	2	1
Granada-Barça At.	1x	1	1		x
Lérida-Tarragona	x2	x2	1	2	1
Ferrol-Baracaldo	1	1	1	1	
Alavés-Sabadell	x2	1	2	1x	1x
Alcoyano-Albacete	x	1	1x	1x	
Jerez-Badajoz	1x	1	2	1x	x2

Primera columna: 256 apuestas.

Segunda columna: 256 apuestas.

Tercera columna: 256 apuestas.

Cuarta columna: 64 apuestas.

Autocares GRIMALT S. A.

Autocares de lujo
Servicio Microbuses
Taxis

Tel. 581135-580246 FELANITX

Declaració Universal dels...

(Ve de la pàg. 8)

Article 25. 1. Tota persona té dret a un nivell de vida que assegurï la seva salut, el seu benestar i els de la seva família, especialment quant a alimentació, a vestit, a atenció mèdica i als necessaris serveis socials; tota persona té dret a la seguretat en cas de vaga forçosa, malaltia, invalidesa, viduïtat, vellesa o en d'altres casos de pèrdua dels mitjans de subsistència a causa de circumstàncies independents de la seva voluntat.

2. La maternitat i la infantesa tenen dret a una ajuda i a una assistència especials. Tot infant nascut en el matrimoni o fora d'ell, frueix d'igual protecció social.

Article 26. 1. Tota persona té dret a l'educació. L'educació serà gratuïta, si més no, en el grau elemental i fonamental. L'ensenyament elemental és obligatori. Cal que l'ensenyament tècnic i professional sigui generalitzat, i que s'obri a tothom l'accés als estudis superiors amb plena igualtat per a tots amb atenció al mèrit de cadascú.

2. L'educació ha de tendir al ple desenvolupament de la personalitat humana i al reforçament del respecte dels Drets de l'Home i de les llibertats fonamentals. Ha d'afavorir la comprensió, la tolerància i l'amistat entre totes les nacions i tots els grups socials o religiosos, i la difusió de les activitats de les Nacions Unides per al manteniment de la pau.

3. Els pares tenen, amb prioritat, dret a escollir la classe d'educació de llurs fills.

Article 27. 1. Tota persona té dret a prendre part lliurement en la vida cultural de la comunitat, a fruit de les arts i a participar del progrés científic i dels beneficis que en resultin.

2. Qualsevol persona té dret a la protecció dels interessos morals i materials derivats de les produccions científiques, literàries o artístiques de què sigui autor.

Article 28. Tota persona té dret que regni en el medi social i en l'internacional un ordre que permeti d'assolir amb plena eficàcia els drets i les llibertats enunciats en aquesta Declaració.

Article 29. 1. L'individu té uns deures envers la comunitat en la qual, només, li és possible el lliure i ple desplegament de la personalitat.

2. En l'exercici dels drets i en el gaudi de les llibertats ningú no està sotmès sino a les limitacions establertes en la llei, exclusivament en l'ordre a assegurar el reconeixement i el respecte dels drets i de les llibertats alienes, i a fi de satisfer les justes exigències de la moral, de l'ordre públic i del benestar general en una societat democràtica.

3. Aquests deures i aquestes llibertats mai no podran ésser exercits contra els fins i els principis de les Nacions Unides.

Article 30. Cap disposició d'aquesta Declaració no pot ésser interpretada en el sentit que un Estat, un grup o un individu tinguin dret a lliurar-se a una activitat o a cometre un acte encaminat a la destrucció dels drets i de les llibertats que s'hi enuncien.

(Viene de la pàg. 8)

la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27. 1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas, de que sea autora.

Artículo 28. Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social o internacional, en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29. 1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad, puesto que sólo en ella puede desarrollar libre y plenamente su personalidad.

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la Ley, con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30. Nada en la presente Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades o realizar actos tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

SERVI DISCOUNT

Av. Bienvenidos, s/n. - Tels. 657130-658024

Cala d'Or (Santanyi)

A TODAS LAS EMPRESAS

para sus **LOTES NAVIDAD**

en el

Supermercado

Servi Discount

de CALA D'OR

Encontrarán una extensa exposición

Calidad - personalidad y precios realmente ajustados.

Visítenos y se convencerá

instantáneas en GADGETS



Autocares lujo excursiones,
Servicio Taxis y Microbuses.
Tels. 580246 - 581135 — FELANITX.

• Sinceramente, nos gustó mucho la representación que hizo «GENT DE BULLA» de «L'AMO DE SO'N MAGRANER» el pasado viernes día 9 en SON MESQUIDA.

Ni que decir que el local, pequeño pero muy acogedor estaba abarrotado, y que mucho personal se quedó sin poder ver la obra al no existir literalmente ningún espacio vacío...

La verdad es que este grupo felanitxer no tiene por qué envidiar a ninguno de los grupos que andan por ahí haciendo teatro popular... Le sacan a la obra de PERE CAPELLA el máximo partido, no se les puede pedir más.

Incluso podemos asegurar que la puesta en escena es magnífica, con una cuidada decoración y... ¡Hasta improvisan con facilidad cuando se

les caen los muebles como les pasó el otro día!

• LA NOCHE DEL TERROR en MANACOR fue un gran éxito de público. El CINE GOYA se llenó que daba gusto, ni los más viejos del lugar recordaban haber visto el local tan lleno. Lo único reprochable es que el material elegido, no era de lo mejorcito. De las seis películas que se vieron durante esta velada, que duró hasta después de amanecer, sólo salvaría a «Pesadilla diabólica», las demás cintas eran flojitas para mi gusto...

• Se ha editado un opúsculo con motivo de la EXPOSICION ANTOLOGICA de TOMEU CAPO, que tendrá lugar a partir de hoy en CA'N VEI DES CARRER MAJOR. Hay en él una cariñosa dedicatoria de MIQUEL V. SEBASTIAN al que saludamos desde éste «rincón» y unos versos no menos inspirados de JOAN MAIMO. Nuestro veterano pintor merece todo esto y más.

• Se está ultimando la puesta a punto de una DISCOTECA en FELANITX, la primera de su historia, porque aquella añorada pseudo-disco de CAN TOMEU no era chicha ni limoná... Ese templo del ruido se llamará «CLASS» y me dicen que será una cosa seria y la mar de fina. Suerte a los valientes empresarios.

• Quien ha vuelto ha asomarse ha sido el grupo «CORPUS CHRISTIE» tras un largo silencio. Pero lo

ha hecho a través de un «Christmas» navideño. La verdad es que son originales estos tíos, y nada irreverentes por cierto.

• PARECIDOS RAZONABLES: YASSER ARAFAT (Líder palestino de O.L.P.) con MAIKEL (que no precisa de presentación alguna en este Semanario).

• «L'EQUIP TULSA» está trabajando a destajo para que su T.V.F. cuente con buenos programas. El del pasado lunes de MIQUEL VAQUER y JOAN RIBAS dedicado al deporte local estaba bien y los programas del pasado jueves también, especialmente el de JOAN OBRA-

DOR que se titula «A NIT»... Los tíos se van mejorando, eso está bien, compadres.

• Emocionante está resultando el 1.º TORNEO de DOMINÓ que se disputa en «EL MESON», allí en el Carrer de Sa Plaça. Las partidas se deciden por apretadísimos tanteos.

Un campeonato que finalizará antes de Navidad, ya que muchos de los participantes emprenderán vuelo hacia la península.

La clausura será con una cena por todo lo alto. Les mantendremos informados de su desarrollo.

JORDI GAVINA

CINE FELANITX ☎ 581231

Jueves 22 y viernes 23 a las 9 noche

...porque usted no lo ha visto todo... Todavía puede sorprenderse... y turbase con

Las viciosas y la menor

También ofrecemos en el mismo programa:

«LA AMANTE BAJO LA CAMA»

Día de Navidad y 2.ª fiesta desde las 3 tarde

La historia electrizante de una huída del campo de concentración SYLVESTER STALLONE, Michael Caine, Max Von Sydow y Pelé

EVASION O VICTORIA

Un film de John Huston

Además: «BOMBARDERO» con Bud Spencer

CINE PRINCIPAL ☎ 580111

Día de Navidad en tres sesiones desde las 3.

Y 2.ª Fiesta en dos sesiones desde las 3.

Una de las películas más escalofrantes de este año.

JOHN CARPENTER presenta

LO COSO

Complemento: «CAPITULO DOS»

HOY Y MAÑANA

CINE FELANITX: «Tóotsie» y «El hombre de las pistolas de oro»

CINE PRINCIPAL: «Cromwell, el Rey de los Bárbaros» y «Onofre el virgo»

VIDEO MASCARO

Hospicio, 13 (Frente Crédito Balear) Felanitx

Seguimos con cuotas bajas

Socios 1500 ptas. mensuales

No socios 200 ptas. cambio

Si desea abonarse como socio, le aceptaremos sus películas, siempre que sean originales.

Compruebe calidad, cantidad y precios
Sistemas 2.000 - BETA - VHS

La Navidad es eterna.
También el Oro.



Coral

Miguel Bordoy 8
FELANITX

Fáciles victorias del C. Ajedrez Felanitx «A», sobre Algaida y Porreres

No puede ser más satisfactorio el comienzo de la 2.ª vuelta para el Felanitx («A») de 1.ª categoría sobre el Algaida y Porreres por el contundente resultado de 5-0, lo que hace que éste se aleje de los clasificados en 3 y 4 puestos, siguiéndole, justo a medio punto el Inca, que quiere retornar a la categoría que perdiera el pasado año.

Por su parte el Felanitx «B» (2.ª categoría) solo pudo empatar 2-2 en Pollensa y se ve amenazado por el Lloseta a medio punto, el cual se desplaza a Felanitx este sábado en un trascendental match que dilucidará la segunda plaza para la liguilla, puesto que la 1.ª esta casi asegurada a Sa Pobla.

Resultados:

Desde nuestra última crónica se han disputado los siguientes encuentros.

1.ª Categoría:

Polerio, 2'5 - Felanitx, 2'5
Algaida, 0 - Felanitx, 5
Felanitx, 5 - Porreres, 0

2.ª Categoría:

Pollensa, 2 - Felanitx, 2

CLASIFICACIONES

1.ª Categoría:

1.º FELANITX «A»	7'5 puntos.
2.º Inca	7 »
3.º Polerio	5'5 »
4.º C. Hielo	5 »
5.º Trópico	3'5 »
6.º Manacor	3 »
7.º Porreres	2'5 »
8.º Algaida	2 »

2.ª Categoría:

1.º Sa Pobla	5'5 puntos.
2.º FELANITX	4'5 »
3.º Lloseta	4 »
4.º Alcudia	2'5 »
5.º Porreres	2'5 »
6.º Pollensa	2 »

Para este sábado el Felanitx A se desplaza a Manacor, equipo este que le infligió la única derrota de la actual temporada, y suponemos, a pesar de las ausencias, volverá con una victoria para poder enlazar con garantías suficientes la recta final de este Campeonato.

Por su parte El Felanitx «B». Tiene un difícil encuentro con el Lloseta, en el cual esperamos que el resultado sea favorable a nuestro equipo.

ANTONIO CANAVES

Ha mort D. Jeroni Juan

Diumenge passat morí sobtadament a Felanitx, a l'edat de 77 anys D. Jeroni Juan Tous.

D. Jeroni fou un fervent admirador i conreador de l'art. El seu treball dins el camp de la fotografia d'obres artístiques és tal vegada el més important que s'ha duit a terme a les nostres illes i així ho va entendre el Museu de Mallorca, que va adquirir no fa gaire el seu arxiu fotogràfic. Entre els treballs d'investigació realitzats cal destacar el que féu entorn al pintor Guillem Mesquida i el que dedicà als gravadors mallorquins. Ell mateix s'aplicà algunes vegades a l'art del gravat. Recordam ara mateix algunes de les seves obres. «Iconografia del Venerable Pedro Borguny», «La pintura mallorquina (Siglos XVI al XVIII),

«El bordado artístico de Mallorca», «Grabadores mallorquines», un llibre sobre el convent de monges de Sant Jeroni... La seva activitat, a més dels opuscles quedà reflectida a multitud de conferències sobre art i iconografia i exposicions per tot arreu de Mallorca. L'any 1977 pronuncià el pregó de la nostra Setmana Santa. Ha format part de diverses comissions en defensa de l'art i els monuments i era membre de la Reial Acadèmia de Belles Arts de Sant Sebastià de Palma.

Amb el seu traspàs perdem un dels homes que més ha treballat en favor de l'art dins la nostra contrada.

Descansi en pau el bon amic i rebin els seus familiars la nostra més viva condolència.



P. A. Peña, 11

Tel. 581957

PARA LAS FIESTAS DE
Navidad y Año Nuevo
Les ofrecemos nuestras novedades en
Turrone y Champán

todas marcas

Inmejorables precios

Se admiten encargos de pavos y lechonas.

El día 24 tendremos abierto todo el día

NAVIDAD y REYES en Foto SIRER

Amplio surtido en:

Cámaras Reflex

Tomavistas y Proyectoros

Accesorios Fotográficos

y las nuevas Cámaras **Kodak Disc**

Grandes ofertas y descuentos

Vea las últimas novedades fotográficas



Foto SIRER

C/. Mayor, 28 - Tel. 580309 - FELANITX

Alpargatería LUISA GONZALEZ

Gran surtido en alpargatas
y calzado deportivo

**Venta de mesas, camillas
y muebles auxiliares**

C. Mar. 26

FELANITX

Con motivo de estas próximas FIESTAS
tenemos a su disposición

pescado fresco y mariscos en variedad

Para informes y encargos: **C. Santa María, 25**
Tel. 575782 - PORTO-COLOM

Felices Fiestas

Angela

BAR GRILL

Marivent

Tel. 658185

Cala d'Or

Abierto todo el año

Felicita a sus clientes y público en general

Partido muy fácil para el Felanitx

FELANITX, 4 - SES SALINES, 1

Crónica por gentileza de

SA BOTIGUETA
MOBLES DE CUINA I BANY

EXCLUSIVA DE **Forlady**

Por cuatro goles a uno (2-0) derrotó el Felanitx al Ses Salines, en partido correspondiente a la 15.ª jornada del campeonato de tercera división, disputado en «Es Torrentó», con poco público y tarde fría y nublada.

Regular actuación del señor Ferrer, que siguió el juego desde lejos.

Felanitx: Adrover, Zamorano, Perrelló, Pérez, Oliva, Mut (Mestre), Angel, Covas, Seminario, Vicens y Martín Rial (Vaca).

Ses Salines: Rigo II, Servera, Gari, Romo, Oliver, Bonet, Sampol (Leo), Rosselló, Caldentey, Adrover y Vicens.

1-0. Minuto 3. Martín Rial, lanzando desde lejos.

2-0. Minuto 33. Penalty contra el Ses Salines, transformando Vicens.

3-0. Minuto 48. Rial, burlando la salida del portero, tras un rápido contraataque.

3-1. Minuto 72. Gari, desde fuera del área, sorprende al meta Adrover.

4-1. Minuto 73. Seminario cede a Martín Rial que lanza colocado, haciendo inútil la estirada de Rigo II.

El Felanitx, contando con la valiosa colaboración de Rial en ataque y la seguridad de Perrelló, Pérez y Zamorano atrás, no tuvo dificultades para imponerse a un Ses Salines que estuvo remiso a la hora del remate y que ya se marchó a las casetas, en el descanso, con el partido prácticamente perdido, aunque sin dar su brazo a torcer.

MAIKEL.

OTROS RESULTADOS:

(El FELANITX ATCO. descansaba, esta vez no perdió).

3.ª regional: S'HORTA, 1 - SAN PEDRO, 1.

JUVENILES:

2.ª regional: OLIMPIC M., 2 - FELANITX, 0.

3.ª regional: S'HORTA, 1 - ATCO. VIVERO, 8.

INFANTILES:

1.ª regional: LA SALLE M., 1 - FELANITX, 0.

2.ª regional: MARGARITENSE, 4 - S'HORTA, 0.

ALEVINES:

1.ª regional: FELANITX, 3 - SALLISTA, 2.

2.ª regional: S'HORTA, 1 - CONSELL, 1.

BENJAMINES: (amistoso).

S'HORTA, 4 - AVANCE, 0.

M.

La festa de la Policia Municipal

Un any més la Policia Municipal celebrà la festa de la seva patrona la Immaculada Concepció. Hi ho féu amb la solemnitat habitual. Tant és així que gosam a dir que és una de les festes més lluïdes que a nivell corporatiu se celebren al nostre poble.

Sens dubte, el punt més atractiu de la jornada per als fills dels guàrdies fou l'horabaixa, quan el Batle i el Sr. Vidal i Salvà els feren entrega de diferents obsequis.

La festa acabà amb un sopar a l'hotel Ponent Playa de Cala Ferrera, a les acaballes del qual parlà el Cap de la Policia Llorenç Tortella, el Batle Pere Mesquida i D. Joan Vidal i Salvà. Aquest darrer rebé un valuós obsequi de part del cos policial.

Hem de destacar la presència, a més dels guàrdies en actiu, dels membres jubilats i les esposes de tots ells. La festa es clogué amb un ball a la discoteca de l'hotel.

Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos de Baleares

Pedimos públicas disculpas a todas aquellas personas que interesadas en la información sobre la Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE), acudieron el lunes día 28 al Colegio Nacional «Juan Capó» de Felanitx.

Con la intención de desagraviarlas y para mantener una agradable charla con todas ellas, la Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos de Baleares se compromete a organizar una nueva reunión y a mantener un fuerte contacto con la APA de dicho colegio, que será la encargada de cursar una nueva invitación.

Ratificámonos en nuestras más sinceras disculpas y esperamos ser favorecidos con vuestra asistencia.



Naps

Agraïment

La família Julià-Obrador, davant les nombroses manifestacions de condol rebudes amb motiu de la mort de Joana Obrador Obrador i en la impossibilitat de correspondre-les a totes personalment, ho volen fer per mitjà d'aquesta nota. El seu espòs, fills, fills polítics i els altres familiars agraeixen a tots la seva solidaritat.

— No confondre: La reforma policial no implica que tots els policies passin pel reformatori.

— Mirau quins prodigis pot fer l'amor: Je je, ji ji, ah ah, oh oh.

— Enguany Nadal ens arribarà un poc més tard que de costum, perquè endamés de passar per «Galerías» també haurà de passar per «Continent».

SEVENDE SOLAR en Porto-Colom.

Informes: Tel. 580036

LA SOLUCION BIOTHERM AL PROBLEMA DE LAS ARRUGAS: SPECIAL RIDES

Spécial Rides actúa simultáneamente sobre las 3 causas de envejecimiento de la piel

- 1) LA DESHIDRATACION
- 2) LA PERDIDA DE ELASTICIDAD
- 3) LA RALENTIZACION DE LA RESPIRACION CUTANEA

Resultados visibles y demostrables en seis semanas



Ahora BIOHERM y su Perfumista le ofrecen su "carnet de cliente privilegiada" para que usted se beneficie de importantes ventajas

ADEMAS, por su compra, le tenemos reservado este magnífico obsequio.

CONVIERTASE, AHORA, EN CLIENTE PRIVILEGIADA BIOHERM



ESTA SEMANA EN PERFUMERIAS

SIRER

Mayor. 34 - FELANITX

Pròxima obertura

SIURELL

Roba i artesania

Plaça d'Espanya, 17